

**KOMISSION PÄÄTÖS N:o 2235/1999/EHTY,  
tehty 21 päivänä lokakuuta 1999,  
Venäjän federaatiosta tuotavia tiettyjä terästuotteita koskevien tiettyjen rajoitusten hallinnosta  
tehdyn päätöksen N:o 2136/97/EHTY liitteen IV muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Venäjän federaatiosta tuotavia tiettyjä terästuotteita koskevien tiettyjen rajoitusten hallinnosta 12 päivänä syyskuuta 1997 tehdyn komission päätöksen N:o 2136/97/EHTY <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 2124/98/EHTY <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan yhdessä sen 7 artiklan kanssa,

sekä katsoo, että

- 1) Venäjän federaatio on tiettyjen EHTY:n perustamissopimuksen alaan kuuluvien terästuotteiden kaupasta tehdyn sopimuksen <sup>(3)</sup> 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti pyytänyt tiettyjen vuoden 1999 määrällisten rajoitusten siirtoa tuoteryhmästä toiseen; Euroopan hiili- ja teräsyhteisö suostuu tähän pyyntöön,

- 2) tästä syystä on tarpeen muuttaa päätöksen N:o 2136/97/EHTY liite IV kyseisten määrällisten rajoitusten muutosten huomioon ottamiseksi, ja
- 3) tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat päätöksen N:o 2136/97/EHTY 7 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen N:o 2136/97/EHTY liite IV tämän päätöksen lisäyksessä olevalla tekstillä.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä päätös on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 1999.

*Komission puolesta*

Pascal LAMY

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 300, 4.11.1997, s. 15.

<sup>(2)</sup> EYVL L 268, 3.10.1998, s. 31.

<sup>(3)</sup> EYVL L 300, 4.11.1997, s. 52.

Lisäys

"LIITE IV

## MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

## Venäjän federaatio

Tuotteet	1997	1998	1999	2000	2001
SA. Litteät tuotteet					
SA1. Kelat	207 487	204 861	220 000 <sup>(1)</sup>	228 890	234 613
SA1.a. Uudelleenvalssaukseen tarkoi- tetut kuumavalssatut kelat	430 000	430 000	440 750	451 769	463 063
SA2. Raskaat levyt	31 115	42 671	36 796 <sup>(2)</sup>	34 325	35 183
SA3. Muut litteät tuotteet	28 265	32 678	30 420	31 180	31 960
SB. Pitkät tuotteet					
SB1. Tangot	12 000	11 718	12 011 <sup>(3)</sup>	13 238	13 569
SB2. Valssilanka	28 000	27 342	28 026 <sup>(4)</sup>	30 889	31 661
SB3. Muut pitkät tuotteet	104 357	112 515	115 327 <sup>(5)</sup>	115 122	118 000

<sup>(1)</sup> Määrää on vähennetty 3 308 tonnilla.

<sup>(2)</sup> Määrää on lisätty 3 308 tonnilla.

<sup>(3)</sup> Määrää on vähennetty 904 tonnilla.

<sup>(4)</sup> Määrää on vähennetty 2 109 tonnilla.

<sup>(5)</sup> Määrää on lisätty 3 013 tonnilla."